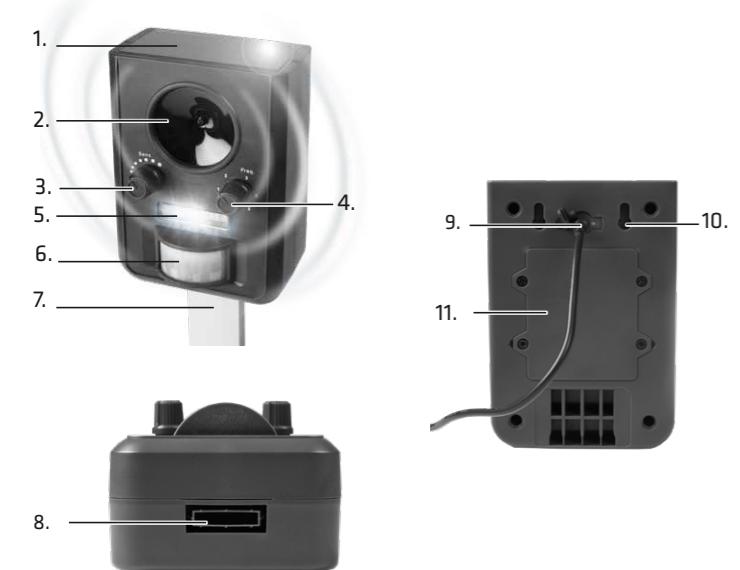


# Solar Tier-Vertreiber



## Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 60066

Stand: 12/23

### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Solar Tier-Vertreiber ist zur Abschreckung von Tieren konzipiert. Das Gerät sendet variierende Ultraschalltöne und erzeugt LED-Blitze, um Tiere aus dem Umfeld zu vertreiben. Die jeweiligen Effekte können einzeln zugeschaltet werden. Ein Bewegungsmelder registriert vorbeiziehende Tiere und aktiviert das Gerät. Das Gerät wird betrieben mit Akkus, die durch die eingebaute Solarzelle oder mit einem 5V USB Netzgerät geladen werden. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt der Garantieanspruch.

### 2. Wichtige Hinweise zum Einsatz

Der Gardigo Solar Tier-Vertreiber verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte jedoch werden den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen, sich vermehrt dort aufzuhalten. Der Wechsel der Frequenzen beugt dem Gewöhnungseffekt vor. Merken Sie die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie einen ruhigeren Ort suchen. Bis dies geschieht, können einige Tage bis wenige Wochen vergehen. Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den örtlichen Gegebenheiten zusammen. Das Produkt kann an allen betroffenen Orten schnell und unkompliziert angebracht werden. Befinden sich Haustiere in Reichweite, die nicht gestört werden sollen, schalten Sie das Gerät aus. Der Bewegungsmelder registriert nur Bewegung mit Körperwärme, dazu gehören auch Menschen. Um Strom zu sparen, sollten Sie daher bei großem Personenaufkommen das Gerät ggf. ausschalten.

**Hinweis:** Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich.

### 3. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben:  
5V DC oder 3x AA Akkus, 800 mAh
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt wird oder von ihr bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurde und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Personen, die an photosensibler Epilepsie leiden, kann es zu epileptischen Anfällen oder Bewusstseinsstörungen kommen, wenn sie bestimmten Blitzlichtern ausgesetzt werden. Sollten während des Betriebs Symptome wie Schwindelgefühl, Sehstörungen, Augen- oder Muskelzucken, Bewusstseinsverlust, Desorientiertheit oder jegliche Art von unfreiwilligen Bewegungen bzw. Krämpfen auftreten, sollte der Blitzeffekt ausgeschaltet, bzw. die Person den Raum verlassen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie die Akkus heraus und lagern Sie sie entsprechend.
- Akkus sollten Temperaturen unter 0°C nicht ausgesetzt sein. Es kann zu Beschädigungen und einen Verlust der Kapazität führen.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.
- Dieses Gerät ist bei der Verwendung mit Akkus für den Gebrauch im Innen- und Außenbereich geeignet. In Verbindung mit einem Netzgerät ist es nur für den Innenraum geeignet.



- Bei der Verwendung des Erdspießes, achten Sie darauf, dass das Gerät so positioniert wird, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Ultraschall können Menschen zwar nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

### 4. Lieferumfang

- Solar Tier-Vertreiber
- 3 x wiederaufladbare Akkus (bereits eingelegt)
- USB-Kabel zum Aufladen
- Gebrauchsanweisung
- Erdspieß, 2-teilig
- PIR-Sensor
- Frequenzregler, Sensitivitätsregler
- **Schallpegel:** 85 dB
- **Stromversorgung:** 3 x AA Akku, 800 mAh (bereits eingelegt); 5V USB Netzteil (nicht enthalten)
- Erfassungswinkel 110°, Reichweite ca. 9 m
- **Betriebstemperatur & Lagertemperatur:** 0°C bis +50°C und ≤ 90% R.H.

### 5. Inbetriebnahme

- |                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Solarpanel          | 7. Erdspieß                          |
| 2. Lautsprecher        | 8. Fassung zur Befestigung Erdspieß  |
| 3. Sensitivitätsregler | 9. 5V-Buchse f. USB-Kabel            |
| 4. Frequenzregler      | 10. Hakenvorrichtung zur Wandmontage |
| 5. LED-Blitzlicht      | 11. Batteriefach                     |
| 6. Bewegungsmelder     |                                      |

Der Gardigo Solar Tier-Vertreiber kann sowohl mit Akkus, die über das Solarpanel aufgeladen werden, betrieben wie auch mit einem USB-Netzgerät aufgeladen werden. Grundsätzlich ist es nicht notwendig, die Akkus extern zu laden. Die Akkus werden in der Sommerzeit ausreichend durch die Solarzelle aufgeladen, wenn diese der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Sollten Sie den Tier-Vertreiber schon im Februar als Präventivmaßnahme einsetzen, empfiehlt es sich, bedingt durch die kurzen Tage und die verringerte Sonneneinstrahlung, das Gerät oder die Akkus einmal wöchentlich manuell mit einem 5V USB-Ladegerät zu laden.

**Akku einsetzen:** Sie benötigen zum Betrieb drei Mignon (AA) Akkus. Verwenden Sie auf keinen Fall normale Batterien. Es besteht Explosionsgefahr! Schalten Sie das Gerät vor dem Batteriewechsel in die Position „0“. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite des Geräts, indem Sie die vier Schrauben mit einem Schraubenzieher öffnen. Legen Sie die Akkus ein. Achten Sie dabei auf die Polarität, diese ist in dem Gehäuse abgebildet (das Minus-Ende der Batterie zeigt dabei immer auf die Feder im Batteriefach.). Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die vier Schrauben wieder montieren. Achten Sie vor dem Schließen darauf, dass der Dichtungsring richtig verlegt ist und sich nicht verschoben hat. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

**Achtung: Werden die Akkus falsch gepolt eingelegt, besteht Explosionsgefahr!**

**Laden:** Es empfiehlt sich die Akkus beim ersten Einsatz voll aufzuladen. Sie können mit einem USB-Netzgerät die Akkus im Gerät laden. Der Netzgeräteanschluss befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Verwenden Sie ein USB Netzgerät mit 5V DC. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte USB/Netzgerätebuchse-Adapterkabel. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Frequenzregler auf „0“ drehen. Während des Ladevorgangs blinkt Bewegungsmelder rot. Beenden Sie den Ladevorgang nach 10 Stunden.

**Montage: Erdspieß:** Stecken Sie die beiden Teile des Erdspießes zusammen und anschließend in die Fassung an der Unterseite des Gerätes. Sie können nun das Gerät im Rasen oder Blumenbeet montieren.

**Wandaufhängung:** Auf der Rückseite des Geräts befindet sich ein Loch für die Wandaufhängung. Hiermit können Sie das Gerät an einem Nagel, eine Schraube oder einem Haken aufhängen.

**Wichtiger Warnhinweis beim Bohren in Wände:** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigelegte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**Betrieb:** Während des Ladevorgangs am Netzgerät kann das Gerät nicht betrieben werden. Wenn der PIR-Sensor durch eine Bewegung aktiviert wird, leuchtet dieser rot auf.

### An der Vorderseite des Geräts befinden sich 2 Drehregler:

**Sensitivitätsregler:** An diesem Regler können Sie die Empfindlichkeit des Bewegungsmelders einstellen. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn und erhöhen Sie damit die Empfindlichkeit. Sie Einstellung der Empfindlichkeit hat Auswirkungen auf die Größe/Intensität der erkannten Bewegung und auf die Reichweite.

**Frequenzregler:** Hiermit Schalten Sie das Gerät ein und Aus. Über den Frequenzregler können auch Sie die entsprechenden Frequenzbereiche wählen, die irritierend für bestimmte Tiere sind und den Blitz Effekt hinzu schalten. (s. Liste unten)

### Einstellmöglichkeiten des Frequenzreglers:

1. 19,5 kHz – 23,5 kHz: Hunde, Katzen, Marder
2. 23,5 kHz – 27,5 kHz: Füchse, Wildschweine, Wild
3. 27,5 kHz – 31,5 kHz: Mäuse u.a. kleine Nagetiere
4. nur LED-Blitzlicht
5. variierte Frequenz von 19,5 – 31,5 kHz und Blitzlicht

**Hinweis:** Beim Einstellen einer Auswahl, drehen Sie den Regler bitte erst auf „0“ und dann auf die gewünschte Position.

**Hinweis:** Die Frequenzen, die das Gerät aussendet, sind für die meisten Menschen nicht mehr wahrnehmbar.

**Hinweis:** Das Gerät darf nur aufrecht aufgestellt werden.

### 6. Technische Daten

- **Frequenz:** 19,5 – 31,5 kHz
- Solarpanel zum Laden der Akkus
- Frequenzregler, Sensitivitätsregler
- **Stromversorgung:** 3 x AA Akku, 800 mAh (bereits eingelegt); 5V USB Netzteil (nicht enthalten)
- Erfassungswinkel 110°, Reichweite ca. 9 m
- **Betriebstemperatur & Lagertemperatur:** 0°C bis +50°C und ≤ 90% R.H.
- 3 LED-Blitz
- PIR-Sensor
- **Schallpegel:** 85 dB

### 7. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben. In diesen Fällen erlischt auch die Garantie.
- Befinden sich Haustiere in Reichweite, die nicht gestört werden sollen, schalten Sie das Gerät aus.
- Der Bewegungsmelder registriert nur Bewegung mit Körperwärme, dazu gehören auch Menschen – um Strom zu sparen sollten Sie daher bei großem Personenaufkommen das Gerät ggf. ausschalten.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

- People who suffer from photosensitive epilepsy may experience epileptic seizures or loss of consciousness when exposed to certain flashing lights. If the following symptoms occur during operation: dizziness, blurred vision, eye or muscle twitching, loss of awareness, disorientation, any involuntary movement or convulsion, the light should be immediately turned off or the person should leave the area.
- If you do not use the device for an extended period of time, remove the batteries and store them accordingly.
- Rechargeable battery should not be used if the temperature is under 0°C. They may become damaged and lose their capacity.
- Keep these instructions in a safe place and pass them on when giving the device to a third person.
- This unit is suitable for indoor and outdoor use when batteries are applied. In connection with a power supply this device is only suitable for indoor use.
- When using a ground spike please make sure that the device is positioned in such a way that it does not become a hazard.
- Never hold the device directly to your ear. Humans cannot hear ultrasonic frequencies, but they might the device emits at a high volume and then therefore it might be harmful, if the ear is exposed to them over a longer period.

### 4. Contents

- Solar Animal Repeller
- 3 x rechargeable batteries (already installed)
- Instruction manual
- Ground spike, 2-parts
- USB cable adapter for charging

### 5. Getting Started

- |                          |                                 |                            |
|--------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Solar panel           | 5. LED flashlight               | 9. 5V socket for USB cable |
| 2. Loudspeaker           | 6. Movement sensor              | 10. Hook for wall mounting |
| 3. Sensitivity regulator | 7. Spiked mounting pole         | 11. Battery compartment    |
| 4. Frequency regulator   | 8. Socket for attaching to pole |                            |

The Gardigo Solar Animal Repeller can be powered with rechargeable batteries that are recharged through the solar panel, or charged with the USB power supply. It is basically not necessary to recharge the rechargeable batteries externally. The batteries are charged through the solar panel during the summer if it is subjected to direct sunlight. If you should want to use the animal repellent in February as a preventive measure the batteries occasionally need to be recharged, due to the short days. This can be done by connecting a 5V USB power supply or by exchanging the batteries and rechargeable externally.

**Installing the rechargeable batteries:** The device requires 3 Mignon (AA) rechargeable batteries. Never use normal alkaline batteries! Using alkaline batteries can be dangerous! Switch the device off to position „0“ before changing the batteries. Open the battery compartment at the back of the device by unscrewing the four screws with a screw driver. When inserting the batteries, make sure that the polarity is correct and as shown in the battery compartment. Close the battery compartment again by mounting the four screws. Make sure that the rubber seal is still in place and has not fallen out. The device is now ready for use.  
**Warning: risk of explosion if batteries are inserted incorrectly**

**Charging:** We recommend to fully charge the batteries before the first use. Batteries can be charged in the device by using an external 5V USB power supply. The socket for the power supply can be found at the back of the device. Always use a 5V USB power supply. In the packing you will find an adapter cable USB/power supply. During the charging sequence the LED in the motion sensor will blink red. Stop charging after 10 hours.

### Mounting:

**Ground Spike:** Join the two components of the ground spike and then put it into the socket at the bottom of the device. The device can now be mounted on the lawn or in the flower beds.

**Wall mount:** At the back of the device you will find a hole for wall mounting. Use this hole for mounting the device on to a nail, screw or a small hook.

### Important warning when drilling in walls:

Before drilling, make sure that there are no gas, water or power lines located at the drilling spot. Installation may only be done by competent persons. Please pay attention to the condition and material of the wall as the included mounting material is not suitable for all wall types. Please ask an expert for advice concerning suitable screws and dowels. For improper mounting and resulting damages the manufacturer assumes no liability.

**Operation:** When the motion sensor is activated by movement, passing animal it will light up red.

### At the front of the device you will find two controls:

**Sensitivity control:** Here you can control sensitivity of the motion detector. Turning the knob to the right will increase the sensitivity and the distance

**Frequency control:** The device can be switched on and off and a frequency range can be selected. The list below shows the animals it will most likely irritate. The strobe light can also be added.

### Frequency regulator settings

1. 19,5 kHz – 23,5 kHz: dogs, cats, martens
2. 23,5 kHz – 27,5 kHz: foxes, boars and other wild animals
3. 27,5 kHz – 31,5 kHz: mice and other small rodents
4. LED flash only
5. Alternating between all frequencies (19,5 kHz – 31,5 kHz) plus flash

**Note:** when selecting a frequency, please always first turn to “0” and then to the selected frequency.

**Note:** The frequencies that the device emits are imperceptible to most people.

**Note:** The device may only be installed upright.

## 6. Specifications

- **Frequency response:** 19.5 – 31.5 kHz
- Solar panel for charging the batteries
- Frequency control, Sensitivity control
- **Power supply:** 3 x AA rechargeable batteries, 800 mAh; 5V power supply via USB adapter cable USB/PS (not included)
- **Working & Storage temperature:** 0°C to +50°C at ≤ 90% R.H.
- 3 LED flash
- Sound level: 85 dB
- PIR-Sensor
- **Detection Angle:** 110°; reach: approx. 9m

## 7. General information

The CE conformity has been proven and the declarations are deposited with us. For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above. This device has a warranty of two years. As Gardigo has no control of the correct of appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your dealer.

Service: service@gardigo.de

Your Gardigo-Team



### Regulation on the disposal of old electronic equipment, rechargeable batteries, batteries and lamps

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment, batteries, rechargeable batteries and lamps may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer).

Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. Devices, batteries, rechargeable batteries and lamps may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.

Consumers are obliged to separate batteries and rechargeable batteries that are not enclosed by the device, as well as lamps that can be removed without destroying them, from the device before disposal at the collection point.

If there are chemical signs under the crossed-out wheeled bin symbol, the battery/rechargeable battery contains materials which, if handled incorrectly, can seriously damage the environment and health.

The symbols have the following meaning: Pb: > 0.004 mass percent lead;  
Cd: > 0.002 mass percent cadmium; Hg: > 0.0005 mass percent mercury.

## Notice d'utilisation

Réf. 60066

Mise à jour : 12/23

### 1. Utilisation prévue

Le répulsif solaire anti-animaux est conçu pour éloigner les animaux. Il émet différentes fréquences ultrassons à un angle de 110° à l'aide d'un haut-parleur piezoelectrique et produit un clignotement LED qui effraie les animaux à proximité. Ces fonctions peuvent être activées individuellement. Un détecteur PIR détecte l'animal à proximité et déclenche l'effet. Le dispositif est alimenté par des piles chargées au moyen de la cellule solaire intégrée ou par un adaptateur USB 5V. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.

### 2. Remarques importantes sur le fonctionnement et l'utilisation

L'appareil n'empêche pas la venue des animaux, cependant d'autres endroits leur sembleront plus agréables et les attireront davantage. Les animaux commencent à éviter de plus en plus la zone ciblée. Le changement de fréquences empêche l'accoutumance des animaux. Lorsque les animaux remarquent que le son désagréable perdure, ils partent vers un autre endroit. Cela peut prendre quelques jours, voire quelques semaines, jusqu'à ce que l'appareil fasse effet. La diffusion des ondes sonores dépend des conditions spatiales. Le dispositif peut être installé rapidement et facilement dans tous les endroits touchés et offre une protection optimale contre les animaux. S'il y a des animaux à portée de main qui ne doivent pas être dérangés, éteignez l'appareil. Le détecteur de mouvement enregistre uniquement les mouvements avec la chaleur corporelle, cela inclut également les personnes. Pour économiser de l'électricité, vous devez éteindre l'appareil s'il y a un grand nombre de personnes. Avant utilisation, vérifiez les environs jusqu'à 10m et assurez-vous qu'aucun oiseau n'y niche. Les flash lumineux LED sont un moyen supplémentaire d'effrayer les animaux, en particulier à l'aube et la nuit.

**Remarque :** chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos dispositifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le retour de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas.

### 3. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. hors de la portée des enfants.
- N'utilisez l'appareil qu'avec la tension indiquée : 3 piles rechargeables AA 5 V CC, 800 mAh
- Lors des réparations, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées afin d'éviter de graves dommages.
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous souhaitez l'installer.

- Ce dispositif ne convient pas pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants de plus de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances dans ce domaine, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité lors de l'utilisation du dispositif. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.
- Chez certaines personnes, comme les personnes souffrant d'épilepsie, la stimulation visuelle par lumières clignotantes peut provoquer des convulsions ou une perte de conscience. Si, lors de l'utilisation du dispositif, des symptômes tels que des vertiges, des troubles visuels, des convulsions oculaires et musculaires, une perte de conscience, une désorientation, des mouvements involontaires ou des crampes, le flash lumineux doit être éteint et la personne doit s'éloigner de la pièce.
- Les piles ne doivent pas être exposées à des températures inférieures à 0°C. Cela peut provoquer des dommages et une perte de capacité.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles et conservez-les de manière appropriée.
- Conservez cette notice et transmettez-la si vous donnez ou prêtez l'appareil.
- Lorsqu'il est utilisé avec des piles, cet appareil convient à une utilisation intérieure et extérieure. Branché sur une alimentation secteur, il ne convient que pour une utilisation intérieure.
- Lorsque vous utilisez le piquet de terre, assurez-vous que le dispositif soit positionné de sorte qu'il ne devienne pas un obstacle et provoque un risque de trébuchement.
- Ne placez jamais l'appareil directement près de votre oreille. Même si l'oreille humaine est incapable d'entendre les ultrasons, la pression acoustique peut lésionner l'oreille sur une période prolongée.

### 4. Contenu de la livraison

- Répulsif solaire anti-animaux
- 3 piles rechargeables (déjà insérées)
- Notice d'utilisation
- Piquet de terre, 2 parties
- Câble USB de chargement

### 5. Mise en route

- 1. Panneau solaire
- 2. Haut-parleur
- 3. Régulateur de sensibilité
- 4. Régulateur de fréquence
- 5. Lampe clignotante (flash) LED
- 6. Détecteur de mouvement
- 7. Piquet de terre
- 8. Socle pour fixer le piquet de terre
- 9. Prise 5V f. Câble USB
- 10. Dispositif à crochet pour la fixation murale
- 11. Compartiment à piles

Le répulsif solaire pour animaux Gardigo peut être chargé soit avec des batteries pouvant être chargées par la cellule solaire, soit avec une alimentation USB. Il n'est pas nécessaire de charger les piles de manière externe. En effet, l'exposition directe de la cellule solaire à la lumière du soleil suffit à recharger les piles. Si vous utilisez l'appareil dès le mois de février comme mesure préventive, il est recommandé de charger manuellement l'appareil ou les piles à l'aide d'un adaptateur USB 5V une fois par semaine, en raison des jours plus courts et de l'exposition à la lumière du soleil réduite.

**Pour insérer les piles :** vous avez besoin trois piles rechargeables AA (mignon) pour le fonctionnement de l'appareil. N'utilisez en aucun cas des piles normales. Il existe un risque d'explosion ! Avant de changer la batterie, mettez l'appareil en position "0". Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière de l'appareil, retirez les quatre vis à l'aide d'un tournevis. Insérez les piles. Faites attention à la polarité indiquée dans le boîtier (L'extrémité négative (-) des piles pointe toujours vers le ressort dans le compartiment des piles). Fermez le compartiment des piles en revisant les quatre vis. Avant de fermer, assurez-vous que la bague d'étanchéité soit correctement positionnée et qu'elle n'ait pas été déplacée. Le dispositif est maintenant prêt à fonctionner.  
**Attention : si la polarité des piles est inversée, il existe un risque d'explosion.**

**Pour si la polarité des piles :** lors de la première utilisation, il est recommandé de charger complètement les piles. Vous pouvez charger les piles à l'intérieur du dispositif avec un adaptateur d'alimentation USB. La prise d'alimentation est située sur la face arrière de l'appareil. Utilisez une alimentation USB 5V CC. Utilisez pour cela le câble adaptateur USB / adaptateur secteur fourni. Éteignez l'appareil en tournant le bouton de fréquence sur "0". Lors du chargement, le détecteur de mouvement clignote en rouge. Arrêtez la charge après 10 heures.

**Assemblage : piquet de terre :** enfoncez les deux parties du piquet de terre, puis insérez-les dans la prise sur la face inférieure de l'appareil. Vous pouvez maintenant installer l'appareil sur une pelouse ou un parterre de fleurs.

**Montage mural :** au dos de l'appareil se trouve un trou prévu pour le montage mural. Vous pouvez accrocher l'appareil à un clou, une vis ou un crochet.

**Avertissement important concernant le perçage de murs :** avant de percer, assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne se trouve à l'endroit choisi. Le montage doit être effectué par des personnes compétentes. En cas d'accroche murale, veuillez vérifier le matériau dont se compose la paroi, car le matériel de fixation livré ne convient pas à tous les types de murs. Renseignez-vous en magasin au sujet des vis et des chevilles adaptées à la nature de votre mur. Le fabricant décline toute responsabilité liée à une mauvaise fixation des chevilles au mur et aux dégâts qui en résultent.

**Fonctionnement :** pendant le temps de charge avec l'adaptateur d'alimentation, le dispositif ne peut pas être mis en marche. Lorsque le capteur PIR est activé par un mouvement, il clignote en rouge.

### Deux boutons se situent sur la face avant du dispositif :

**Le régulateur de sensibilité :** permet de régler la sensibilité au mouvement. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la sensibilité. Le réglage de la sensibilité détermine la taille et l'intensité du mouvement à détecter ainsi que le champ de détection.

**Le régulateur de fréquence :** permet d'allumer et d'éteindre le dispositif. Il permet également de choisir les domaines de fréquences spécifiques effrayant certains animaux en particuliers et d'enclencher les clignotements (flash LED) (voir la liste ci-dessous).

## Réglage du régulateur de fréquences :

- 1. 19,5 kHz – 23,5 kHz : chiens, chats, martres
- 2. 23,5 kHz – 27,5 kHz : sangliers et gibiers
- 3. 27,5 kHz – 31,5 kHz : souris et petits rongeurs
- 4. Flash LED uniquement
- 5. Fréquence variable de 19,5 à 31,5 kHz et flash LED

**Remarque :** lorsque vous choisissez un mode, tournez d'abord le bouton sur "0", puis sur la position désirée.

**Remarque :** les fréquences émises sont imperceptibles pour la plupart des gens.

**Remarque :** L'appareil ne doit être installé qu'en position verticale.

## 6. Caractéristiques techniques

- **Plage de fréquences :** 19,5 – 31,5 kHz
- Cellule solaire permettant de recharger les piles
- Régulateur de sensibilité, régulateur de fréquence
- **Alimentation :** 3 piles rechargeables (déjà fournies), un chargeur USB 5V, 800 mAh (non inclus)
- **Angle de détection :** 110°, portée : env. 9m
- **Température d'utilisation & stockage :** de 0°C à +50°C, ≤ 90% R.H.
- 3 Flash LED
- DéTECTEUR de mouvement PIR
- **Niveau sonore :** 85 dB

## 7. Remarques générales

• Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise.

• Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de transformer cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.

• Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions qui ne sont pas sous le contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Pour tous ces cas, la garantie devient nulle.

• S'il y a des animaux domestiques dans la zone d'utilisation, éteignez le dispositif afin de ne pas les déranger.

• Le détecteur de mouvement enregistre uniquement les mouvements avec la chaleur corporelle, cela inclut également les personnes - pour économiser l'électricité, vous devez donc éteindre l'appareil s'il y a un grand nombre de personnes.

• Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.

Service clients : service@gardigo.de

Votre équipe Gardigo

## Consignes pour l'élimination des appareils, batteries, piles et ampoules usagés

Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques et électroniques, les piles, les accumulateurs et les ampoules ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la loi, ils doivent être triés séparément et remis à un point de collecte agréé (p. ex., un centre de recyclage ou de valorisation local ou un magasin).

De nombreux commerçants sont tenus par la loi de reprendre gratuitement ces produits. Vous pouvez également nous renvoyer gratuitement vos appareils, piles, accumulateurs et ampoules (à l'adresse de notre entreprise). Contactez votre organisme public local chargé de l'élimination des déchets pour savoir où vous pouvez rapporter vos appareils, piles, batteries et ampoules pour qu'ils soient éliminés de manière écoresponsable.

Le consommateur doit retirer les piles, batteries et ampoules amovibles des appareils sans les endommager avant de les remettre au point de collecte.

La présence de symboles chimiques sous la poubelle barrée indique que la pile ou la batterie contient des métaux lourds pouvant nuire gravement à l'environnement et à la santé en cas de mauvaise manipulation.

FR  
Ce appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent  
À DÉPOSER EN MAGASIN  
ou  
À DÉPOSER EN DÉCHETERIE  
Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Manual de instrucciones

Art.-No. 60066

Estado:12/23

### 1. Uso previsto

Este dispositivo funciona a base de energía solar y está concebido para ahuyentar animales. A través de un altavoz piezoelectrico se emiten frecuencias supersónicas variables en un ángulo de 110° y se produce un flash de LED para ahuyentar animales cercanos. Los respectivos efectos pueden ser activados por separado. Un sensor PIR detecta animales cercanos y activa el efecto. El dispositivo funciona con acumuladores que se cargan a través de la célula solar integrada o la fuente de alimentación USB de 5V. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.

**Atención: Si se insertan las baterías en los polos incorrectos, existe riesgo de explosión**

**Carga:** Se recomienda cargar los acumuladores por completo antes de utilizar el dispositivo por primera vez. Con una fuente de alimentación USB los acumuladores pueden ser cargados dentro del dispositivo. La fuente de alimentación se conecta en la parte posterior del dispositivo. Apague el dispositivo colocando el controlador de frecuencia en "0". Durante el proceso de carga, en el detector de movimiento destella una luz roja. Deje de cargar después de 10 horas.

### Montaje:

**Estaca:** Junte las dos partes de la estaca e introduzcalas en el encaje en la parte inferior del dispositivo. Ahora puede montar el dispositivo en el césped o en un macizo de flores.

## 2. Indicaciones importantes en cuanto al funcionamiento y uso.

El dispositivo no impide la presencia de animales, pero lleva a que otros lugares les parezcan más agradables. Empezarán a establecerse más a menudo en esas zonas. Gracias al cambio de frecuencias, los animales no pueden habituarse al sonido. En cuanto se den cuenta de que el sonido no esasopable, buscarán otro lugar. Hasta que se produzca este efecto, pueden pasar algunos días e incluso algunas semanas. El nivel de propagación de las ondas ultrasónicas dependerá de las características del lugar de empleo. El producto puede instalarse rápidamente y fácilmente en todos los lugares afectados y ofrece una excelente protección contra animales. El flash de LED garantiza un efecto ahuyentador adicional. El flash asusta y ahuyenta los animales, sobre todo durante el crepúsculo y por la noche.

### 3. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo no impide la presencia de animales, pero lleva a que otros lugares les parezcan más agradables. Empezarán a establecerse más a menudo en esas zonas.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 3x acumuladores recargables (ya inseridos), USB para cargador 5V DC
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio originales para evitar daños graves.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Es preciso cuidar de que niñas no jueguen con el dispositivo.
- En lo que se refiere a

**Montaje en la pared:** En el reverso del positivo se encuentra una abertura para colgarlo en la pared. Gracias a ella, el dispositivo puede ser colgado de un clavo, tornillo o gancho.

#### Advertencias importantes a la hora de taladrar la pared:

Antes de comenzar a taladrar, asegúrese de que en el determinado lugar no se encuentran conexiones de gas, agua o electricidad. El montaje solo se deberá llevar a cabo por personal especializado. Tenga en cuenta la calidad de la pared, ya que el material de fijación suministrado no es adecuado para todo tipo de paredes. Pregunte en una tienda especializada por los tornillos y tacos más adecuados para la respectiva pared.

**Funcionamiento:** Durante el proceso de carga con la fuente de alimentación, el uso del dispositivo no es posible. En el sensor PIR, al ser activado por un movimiento, se enciende una luz roja.

#### En la parte frontal del dispositivo se encuentran dos diales:

**Dial de sensibilidad:** Con este dial se puede regular la sensibilidad del detector de movimiento. Gire el dial en sentido horario y aumente de esta forma la sensibilidad. Esto influye en el tamaño/intensidad de los movimientos detectados y en el alcance del detector.

**Controlador de frecuencia:** Con él se enciende y se apaga el dispositivo. A través del controlador de frecuencia también se pueden seleccionar las gamas de frecuencias que estorban a determinados animales y se puede activar el flash. (Véase la lista más adelante)

#### Opciones de ajuste del controlador de frecuencia:

- 1. 19,5 kHz – 23,5 kHz: perros, gatos, martas
- 2. 23,5 kHz – 27,5 kHz: zorros, jabalí y animal salvaje
- 3. 27,5 kHz – 31,5 kHz: ratones y chico roedor
- 4. solo flash de LED
- 5. todas las frecuencias junto con el flash

**Indicación:** Al seleccionar una de las opciones, el controlador primero debe ser puesto en "0" y después en la posición deseada.

**Indicación:** Las frecuencias que emite son imperceptibles para la mayoría de las personas.

**Indicación:** El dispositivo solo puede instalarse en posición vertical.

#### 6. Especificación técnicos

- **Frecuencia:** 19,5 – 31,5 kHz
- Célula de solar
- Controlador de sensibilidad , Controlador de frecuencia
- **Suministro eléctrico:** 3 pila (AA) / acumuladores, 5V USB- adaptador de corriente, 800 mAh
- **Ángulo de detección:** 110°, alcance aprox. 9 m
- **Temperatura de empleo & almacenamiento:** 0 °C a + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Nivel de sonido:** 85 dB
- 3 LED-flash
- Detector de movimiento

#### 7. Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE está comprobada y disponemos de las respectivas declaraciones.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Errores de funcionamiento o de conexión o daños provocados por no seguir las instrucciones están fuera del control de Gardigo, por lo cual no nos hacemos responsables de daños de este tipo. Lo mismo sucede si en el dispositivo se llevaron a cabo modificaciones o intentos de reparación, si los circuitos fueron modificados o se usaron otras piezas o si se presentan daños que se deben a un uso imprudente o negligencia. En estos casos también se anula la garantía.
- Apague el dispositivo si a su alcance se encuentran mascotas que no deben ser estorбadas.
- Si el dispositivo llega a ensuciarse, límpielo con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni disolventes.

**Servicio:** service@gardigo.de

**Su Equipo Gardigo**



#### Instrucciones sobre la eliminación de aparatos viejos, pilas, baterías y bombillas

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, las pilas, las baterías recargables y las bombillas no deben eliminarse con la basura doméstica. Todo consumidor tiene la obligación legal de entregarlos en un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje o en el comercio).

Muchos comercios minoristas están obligados, por ley, a recoger los equipos gratuitamente. También puede devolverlos gratuitamente aparatos, pilas, baterías y bombillas (en la dirección de la empresa indicada). Póngase en contacto con su autoridad pública de gestión de residuos para averiguar dónde puede devolver los aparatos, las pilas, las baterías y las bombillas para su eliminación ecológica.

Los consumidores están obligados a separar las pilas del aparato y las baterías que no estén integradas en él, así como las bombillas que puedan ser extraídas sin romperlas, antes de entregárselas al punto de recogida.

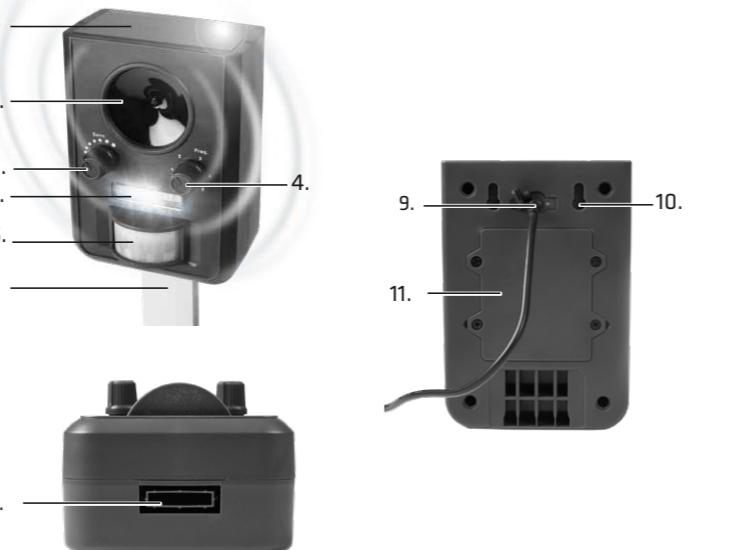
Si hay símbolos químicos bajo el símbolo del contenedor de basura tachado, la pila o batería contiene metales pesados que pueden dañar gravemente el medio ambiente y la salud humana si se manipulan de forma incorrecta.

#### Los símbolos que figuran sobre las baterías tienen el siguiente significado:

Pb: La batería contiene más de 0,004% de plomo en masa;

Cd: La batería contiene más de 0,002% de cadmio en masa;

Hg: La batería contiene más de 0,0005% de mercurio en masa.



#### IT Istruzioni per l'uso

Art.-Nr. 60066

Stato: 12/23

##### 1. Uso previsto

Il repellente è stato progettato per scoraggiare gli animali. Vengono inviate frequenze ultrasuoniche per un'angolatura di 110° attraverso un altoparlante piezoelettrico. Viene prodotta un'ulteriore luce a LED allo scopo di allontanare l'animale. Entrambe le funzioni possono essere attivate singolarmente. Un rilevatore ad infrarossi passivo (PIR) registra la vicinanza dell'animale e fa conseguentemente scattare l'effetto. Il dispositivo è alimentato tramite batterie ricaricabili a luce solare grazie alla presenza di una cella incorporata. Può essere eventualmente utilizzato un alimentatore USB 5V. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

##### 2. Informazioni importanti per il funzionamento e l'uso.

Il dispositivo non impedisce la presenza di animali bensì renderà all'animale il luogo in questione non sicuro, spingendolo a cercare una sistemazione ritenuta più comoda. Il modo in cui si disperdono le onde sonore è legato alle condizioni locali. La continua modifica delle frequenze impedisce l'assuefazione. Il prodotto può essere montato rapidamente e facilmente in tutti i luoghi offrendo la migliore protezione possibile contro gli animali. I lampi di luce a LED sono un elemento aggiuntivo di espulsione. Essi irritano l'animale, spingendolo alla fuga, maggiormente al crepuscolo e durante le ore notturne.

**Nota:** La risposta di ciascun animale ai nostri dispositivi può variare. Lo sviluppo dei nostri dispositivi, metodi e suggerimenti applicativi si basa sull'esperienza, test e feedback dei nostri clienti. Pertanto, lo sfratto di animali ha successo nella maggior parte dei casi.

##### 3. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata: 3 x batterie ricaricabili (già inserite), cavo USB per la ricarica.
- Al fine di evitare gravi danni è indispensabile utilizzare pezzi di ricambio originali in caso di riparazione.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini sopra gli 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

Nelle persone affette da epilessia fotosensibile potrebbero verificarsi convulsioni o perdita di coscienza se esposti alle luci intermittenti. Nel caso in cui si dovesse verificare i seguenti sintomi, si invita la persona ad abbandonare la stanza: vertigini, visione offuscata, contrazioni della vista o muscolari, perdita di coscienza, convulsioni o movimenti involontari, disorientamento.

• Se non si dovesse utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato, rimuovere la batteria e conservarla.

• Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.

• Questo dispositivo è stato ideato per essere impiegato all'interno come all'esterno tramite l'impiego delle batterie. La combinazione con un alimentatore è adatta solamente se il dispositivo viene impiegato all'interno.

• Utilizzando il picchetto, assicurarsi che questo non costituisca pericolo di inciampo.

• Non tenere il dispositivo a contatto con el orecchio. Le onde sonore non possono essere udite dalle persone, ma essendovi un'elevata pressione sonora l'orecchio potrebbe risultare danneggiato se obbligato a una continua esposizione.

##### 4. Fornitura

- Repellente per Animali Solare
- 3 Mignon (AA) batterie ricaricabili
- Istruzioni per l'uso
- Picchetto, 2 componenti
- Cavo adattatore USB

##### 5. Avviamento

- 1. Pannello solare
- 2. Altoparlante
- 3. Regolatore della sensibilità
- 4. Regolatore di frequenza
- 5. Luce LED lampeggiante
- 6. Sensore di movimento
- 7. Paletto per terreno
- 8. Supporto per il fissaggio del paletto nel terreno
- 9. Presa 5V per cavo USB
- 10. Dispositivo di aggancio per il montaggio a parete
- 11. Vano batterie

Il repeller per animali Gardigo può essere caricato sia tramite le batterie ricaricabili a luce solare che tramite un alimentatore USB. Fondamentalmente non è necessario ricaricare le batterie all'esterno. Le batterie vengono ricaricate sufficientemente durante l'estate quando l'unità è esposta direttamente alla luce solare. Se si utilizza il repellente durante il mese di febbraio, a causa della breve durata delle giornate, si raccomanda in via preventiva di ricaricare il dispositivo manualmente una volta a settimana tramite l'alimentatore USB.

**Inserimento delle batterie ricaricabili:** E' necessario utilizzare tre batterie ricaricabili, Mignon (AA). Non utilizzare in alcun caso batterie normali! Rischio di esplosione! Aprire il retro delle batterie sul retro dell'unità togliendo le quattro viti con un cacciavite. Prestare attenzione alla polarità illustrata sulla custodia (il polo negativo indica sempre la molla presente nel vano batteria). Chiudere il vano batteria inserendo le quattro viti. Assicurarsi prima della chiusura che l'anello di tenuta sia correttamente posizionato e che non si sia spostato. Il dispositivo è pronto per il funzionamento.

**Attenzione:** se le batterie vengono inserite con polarità sbagliata, esiste il pericolo di esplosione.

**Ricarica:** Si raccomanda di ricaricare completamente le batterie prima di utilizzarle la prima volta. Il terminale DC si trova sul retro dell'unità. Spegnere il dispositivo girando la manopola sullo „0“. Durante la carica, la luce di movimento rossa lampeggia. Interrompere la ricarica dopo 10 ore.

**Montaggio:** **Picchetto:** Inserire le due parti del picchetto nella presa sul lato inferiore dell'unità. A questo punto è possibile montare il dispositivo nel prato.

**Montaggio a parete:** Sul retro del dispositivo è presente un foro per la sospensione, ciò consente di appendere l'unità a un chiodo, vite o gancio.

**Importante avvertenza in caso di avvitamento del dispositivo alle pareti:** Verificare prima di avvitare, che nella zona del fissaggio non siano presenti condutture di gas, acqua e corrente. Far montare solo a personale specializzato. Prestare assolutamente attenzione alle caratteristiche della parete in quanto il materiale di fissaggio non si adatta a tutte le superfici. Ci si informi riguardo alle viti e ai tasselli adatti alle varie pareti. Il produttore non assume alcuna responsabilità per il montaggio e di conseguenti danni.

**Funzionamento:** Durante la carica il dispositivo non può essere utilizzato. Quando il sensore a infrarossi passivo viene attivato tramite un movimento, esso lampeggia rosso.

##### Sulla parte frontale del dispositivo si trovano due manopole:

**Regolatore di sensibilità:** attraverso questa manopola è possibile regolare la sensibilità del rilevatore di movimento. Regolando la manopola in senso orario si aumenta la sensibilità del rilevatore. L'impostazione della sensibilità riflette sulle dimensioni/intensità del movimento rilevato e sul raggio d'azione.

**Regolatore di frequenza:** tramite questa manopola si accende e si spegne il dispositivo. Inoltre è possibile scegliere la gamma di frequenza appropriata per irritare l'animale in questione e azionare il flash. (vedi lista di cui sotto).

##### Impostazioni del regolatore di frequenza:

- 1. 19,5 kHz – 23,5 kHz: cani, gatti, martora
- 2. 23,5 kHz – 27,5 kHz: volpi, cinghiale e animali selvatici
- 3. 27,5 kHz – 31,5 kHz: topi e piccoli roditori
- 4. Solo LED flash
- 5. Tutte le frequenze e LED flash

**Nota:** Impostando la frequenza predefinita, girare prima la manopola sullo „0“ e poi sulla posizione desiderata.

**Nota:** le frequenze emesse dal dispositivo sono impercettibili alla maggior parte delle persone.

**Nota:** Il dispositivo può essere installato solo in posizione verticale

##### 6. Dati Tecnici

- **Risposta di frequenza:** 19,5 – 31,5 kHz
- Cellula solare
- Regolatore di sensibilità , Regolatore di sensibilità
- **Alimentatore:** 3 batterie ricaricabili, Mignon (AA), 800 mAh; alimentatore USB con 5V DC
- **Angolo di rilevamento:** 110°, raggio di circa 9 m
- **Temperatura di esercizio & conservare:** 0 °C a +50 °C und ≤ 90 % R.H.
- 3 LED-flash
- Rilevatore di movimento
- **Livello audio:** 85 dB

##### 7. Informazioni generali

La conformità di questo dispositivo alle norme CE è stata dimostrata, le rispettive documentazioni a riguardo sono da noi registrate. Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente. N.B. Gardigo declina qualsiasi responsabilità riguardo a guasti ai collegamenti o danni, causati dalla non ottemperanza alle seguenti istruzioni. Ciò vale anche in caso vengano apportate modifiche o riparazioni all'apparecchio e in caso di utilizzo di circuiti modificati o altri componenti, portando a un conseguente malfunzionamento

del dispositivo. In questi casi, la garanzia perde di validità. Dovessero esserci animali (animali domestici) che non devono essere disturbati da Gardigo, spegnere semplicemente il dispositivo. In caso di sporcizia pulire l'unità con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.

**Servizio:** service@gardigo.de

**Il vostro Team Gardigo**



#### Informazioni sullo smaltimento di vecchi apparecchi, accumulatori, pile e dispositivi luminosi

Il simbolo del bidone barrato indica che le apparecchiature elettroniche ed elettroniche, le batterie, gli accumulatori e le lampadine non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Esiste l'obbligo legale di raccoglierli separatamente e di consegnarli in un punto di raccolta autorizzato (ad esempio un centro di riciclaggio locale o un rivenditore).

Molti rivenditori sono obbligati per legge a ritirare le batterie gratuitamente. Potete restituirci gratuitamente anche elettrodomestici, batterie, accumulatori e dispositivi luminosi come lampadine (all'indirizzo dell'azienda). Contatta le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per sapere dove è possibile restituire elettrodomestici, batterie ricaricabili, pile e lampadine ai fini di uno smaltimento ecologico.

I consumatori sono obbligati a separare dall'apparecchio gli accumulatori, le batterie e le lampadine (che possono essere rimosse facilmente) prima di consegnarle al punto di raccolta.

Se ci sono simboli chimici sotto il simbolo del bidone barrato, la batteria/accumulatore contiene metalli pesanti che possono danneggiare seriamente l'ambiente e la salute se manipolati in modo scorretto.

**I simboli hanno il seguente significato:** Pb: > 0,004 per cento di massa di piombo;

Cd: > 0,002 per cento di massa di

#### 4. Omvang levering

- Solar Dierenverschrikker
- Instructies
- Grondpen, 2-delig
- USB-kabel om op te laden
- 3 x oplaadbare batterijen (al geplaatst)

#### 5. Inbedrijfstelling

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Zonnepaneel           | 7. Grondpen  |
| 2. Spreker               | 8. Aansluiting voor het bevestigen van de grondpen |
| 3. Gevoeligheidsregelaar | 9. 5 V-aansluiting voor USB-kabel                  |
| 4. Frequentieregelaar    | 10. Gat voor wandmontage                           |
| 5. LED-flitslicht        | 11. Batterijvak                                    |
| 6. Bewegingsmelder       |  |

De Gardigo Solar Animal Repeller kan zowel worden opgeladen met oplaadbare batterijen die opladen via het zonnepaneel als met een USB-voeding. In principe is het niet nodig om de batterijen extern op te laden. De batterijen zijn in de zomer voldoende opgeladen door de zonnecel wanneer deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Als u de dierenverschrikker al in februari als preventieve maatregel gebruikt, is het aan te bevelen om door de korte dagen en de verminderde zonnestraling het apparaat of de oplaadbare batterijen een keer per week handmatig te laden met een 5V USB-oplader.

**De batterij plaatsen:** u hebt drie Mignon (AA) batterijen nodig voor gebruik. Gebruik nooit normale batterijen. Er is explosiegevaar! Schakel het apparaat naar de positie „0“ voordat u de batterij verwisselt. Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat door de vier schroeven met een schroevendraaier te openen. Plaats de batterijen. Let op de polariteit, dit wordt getoond in de behuizing (het negatieve uiteinde van de batterij wijst altijd naar de veer in het batterijcompartiment). Sluit het batterijvak door de vier schroeven vast te draaien. Controleer voor het sluiten of de afdichtring correct is geplaatst en niet is verschoven. Het apparaat is nu klaar voor gebruik. **Let op: als de batterijen verkeerd zijn geplaatst, bestaat er explosiegevaar!**

**Opladen:** het wordt aanbevolen de batterijen volledig op te laden wanneer ze voor het eerst worden gebruikt. U kunt een USB-voedingsadapter gebruiken om de batterijen in het apparaat op te laden. De stekker van de netadapter bevindt zich aan de achterkant van het apparaat. Gebruik een 5V DC USB-voedingsadapter. Gebruik de meegeleverde USB / adapteradapterkabel. Schakel het apparaat uit door de frequentieknop op „0“ te zetten. Tijdens het opladen knippert de bewegingsmelder rood. Stop met opladen na 10 uur.

**Oppbouw: Grondpen:** zet de twee delen van de aardingspen samen en vervolgens in de aansluiting aan de onderkant van het apparaat. U kunt het apparaat nu in het gras of bloembed monteren.

**Muurbevestiging:** er is een gat aan de achterkant van het apparaat voor wandmontage. Hiermee kunt u het apparaat op een spijker, een schroef of een haak hangen.

**Belangrijke waarschuwing bij het boren in muren:** Zorg er voor het boren voor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen zijn op de boorlocatie. Installatie alleen door competente personen. Het is erg belangrijk om op de staat van de muur te letten, omdat het bevestigde bevestigingsmateriaal niet geschikt is voor alle soorten wanden. Vraag in de winkel naar de geschikte schroeven en pluggen voor een specifieke muurvloerwaarde.

**Werking:** het apparaat kan niet worden gebruikt terwijl de voeding wordt opladen. Als de PIR-sensor door een beweging wordt geactiveerd, licht deze rood op.

#### Er zijn 2 knoppen aan de voorzijde van de eenheid:

**Gevoeligheidsregeling:** u kunt dit besturingselement gebruiken om de gevoeligheid van de bewegingsdetector te stellen. Draai de knop met de klok mee om de gevoeligheid te verhogen. Gevoelighedsaanpassing beïnvloedt de grootte / intensiteit van gedetecteerde beweging en bereik. **Frequentieknop:** hiermee schakelt u de stroom aan en uit. U kunt ook de frequentieknop gebruiken om de juiste frequentiebereiken te selecteren die bepaalde dieren irriteren en het blitz-effect toevoegen. (zie onderstaande lijst)

#### Instellingsopties van de frequentiecontroller:

- 19,5 kHz – 23,5 kHz: beangstigt dieren zoals honden, katten en marters
- 23,5 kHz – 27,5 kHz: beangstigt dieren zoals vossen, zwijnen, wild
- 27,5 kHz – 31,5 kHz: maakt dieren als muizen, enz. bang (kleine knaagdieren)
- 4. alleen LED-flitser
- 5. variërende frequentie van 19,5 – 31,5 kHz en zaklamp

**Opmerking:** wanneer u een selectie instelt, draait u eerst de knop naar „0“ en vervolgens naar de gewenste positie. **Opmerking:** de frequenties die worden uitgezonden, zijn voor de meeste mensen niet waarneembaar. **Opmerking:** Het apparaat mag alleen rechtop worden geïnstalleerd.

#### 6. Technische gegevens

- **Frequentiebereik:** 19,5 – 31,5 kHz
- Zonnepaneel voor het opladen van de batterijen
- Frequentiecontroller, gevoelighedsregelaar
- **Stroomvoorziening:** 3 x AA-batterijen, 800 mAh; 5V USB-voedingsadapter (inbegrepen)
- **Detectiehoek:** 110°, bereik ongeveer 9 meter
- **Bedrijfstemperatuur/Bewaartemperatuur:** 0 °C – +50 °C; ≤ 90% R.H.

#### 7. Algemene informatie

- De CE-conformiteit werd bewezen, de overeenkomstige verklaringen zijn bij ons gedeponeerd en kunnen daar worden geraadpleegd.
- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het niet toegestaan om dit apparaat om te bouwen en/of te veranderen en/of te misbruiken.
- Er zijn op gewezen dat bedien- of aansluitfouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedsfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als

wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden gedaan, circuits werden gewijzigd of andere onderdelen werden gebruikt en bij schade en gevolgschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.

- Als huisdieren zich in het actiegebied bevinden dat niet mag worden gestoord, schakel het apparaat dan uit.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

**Service:** service@gardigo.de

**Uw Gardigo-Team**



#### Informatie over de afdanking van oude apparaten, accu's, batterijen en lampen

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat elektrische - en elektronische apparatuur, batterijen, accu's en lampen niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Er bestaat een wettelijke verplichting om ze afzonderlijk in te zamelen en in te leveren bij een erkend inzamelpunt (bv. een plaatselijk recyclecentrum of winkel).

Veel winkeliers zijn wettelijk tot kosteloze terugname verplicht. U kunt ook apparaten, batterijen, accu's en lampen kosteloos naar ons terugsturen (bedrijfsadres). Neem contact op met uw openbare afvalverwerkingsdienst om te weten te komen waar u apparaten, accu's, batterijen en lampen kunt inleveren voor een milieuvriendelijke afvalverwerking.

Consumenten zijn verplicht batterijen en accu's die niet in het apparaat zijn ingebouwd, alsmede lampen die op onbeschadigde wijze kunnen worden verwijderd, van het apparaat te scheiden alvorens deze bij het inzamelpunt in te leveren.

Als er chemische symbolen staan onder het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer, bevat de batterij/accu zware metalen die het milieu en de gezondheid ernstige schade kunnen toebrengen als er niet op de juiste manier mee wordt omgegaan.

**De symbolen hebben de volgende betekenis:** Pb: > 0,004 massaprocent lood;

Cd: > 0,002 massaprocent cadmium; Hg: > 0,0005 massaprocent kwik.

#### Manual de instruções

Art.-No. 60066

Status: 12/23

#### 1. Uso designado

O Repelente Solar de Animais foi projetado para afugentar animais. O dispositivo emite frequências ultrassónicas variáveis e flashes de luz quando um animal se aproxima. Os efeitos podem ser escolhidos individualmente. Um detector de movimento registra a passagem de um animal e aciona o efeito. O dispositivo é alimentado por baterias recarregáveis ou por uma fonte de alimentação de 5V. Qualquer outro uso além do mencionado não é permitido! Não assumimos responsabilidades por danos ou reivindicações resultantes da não leitura e/ou não seguimento da guia do usuário e/ou qualquer forma de modificação no produto. Sob estas circunstâncias, não serão concedidos serviços de garantia. Não haverá responsabilidade por danos consequenciais.

#### 2. Avisos importantes

O dispositivo não impede que os animais estejam presentes na área. Ele faz os animais se sentirem desconfortáveis, o que os faz mudar para outras áreas que parecem mais agradáveis e silenciosas. Pode levar alguns dias ou semanas até que o efeito seja percebido completamente. A propagação do som está relacionada ao entorno local. O produto pode ser montado rapidamente e fornecer uma proteção imediata e eficaz contra animais. Se animais de estimação na área não devem ser incomodados, desligue o aparelho. O sensor de movimento registra o movimento de corpos quentes, isso também inclui seres humanos. Para conservar as baterias, recomendamos desligar o dispositivo quando houver muitas pessoas na área.

**Nota:** a reação de cada animal ao nosso repelente pode variar. O desenvolvimento de nossos dispositivos, métodos e conselhos de aplicação são baseados na experiência, testes e feedback de nossos clientes. Portanto, os dispositivos têm sucesso na maioria dos casos.

#### 3. Guia de segurança

- Aparelhos elétricos, materiais de embalagem, etc. não devem estar ao alcance de crianças.
- O dispositivo só deve ser usado com a voltagem indicada: 5V DC ou 3x baterias recarregáveis AA, 800 mAh.
- Deve-se determinar se o dispositivo é adequado para o uso específico.
- Crianças com idade acima de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas podem usar o dispositivo, desde que estejam sendo supervisionadas ou já tenham sido instruídas sobre como usá-lo de forma segura por uma pessoa responsável que tenha compreendido os perigos decorrentes do uso.
- Quem sofre de epilepsia fotossensível, pode ter crises ou desmaios quando expostos a luzes piscantes, então, se ocorrer tonturas, visão embaçada, espasmos musculares ou oculares, perda de consciência, qualquer movimento involuntário ou convulsões, deve-se desligar imediatamente a luz ou sair da área.
- Quando não for usar o dispositivo por um período prolongado, retire as baterias e guarde-as adequadamente.
- Baterias recarregáveis não devem ser usadas abaixo de 0 °C. Elas podem ser danificadas e perder a capacidade.
- Guarde essas instruções em um local seguro e repasse quando ceder o dispositivo para outra pessoa.
- Este dispositivo é adequado para uso interno e externo quando as baterias são aplicadas. Se conectado em uma fonte de alimentação, este dispositivo é adequado apenas para uso interno.

- Ao usar a estaca de fixação, certifique-se de que o dispositivo esteja posicionado de forma segura, para que não se torne um risco.
- Nunca coloque o dispositivo perto do ouvido. Os humanos não podem ouvir as frequências ultrassônicas, mas elas são emitidas em um volume elevado pelo dispositivo e, por isso, podem ser prejudiciais se a exposição for prolongada.

#### 4. Conteúdo

- Repelente Solar de Animais
- Estaca de fixação, em 2 partes
- 3 baterias recarregáveis (já instaladas)
- Adaptador de cabo USB para carregamento
- Manual de instruções

#### 5. Iniciando

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Painel solar               | 7. Haste de montagem com pontas    |
| 2. Alto-falante               | 8. Encaixe para a fixação na haste |
| 3. Regulador de sensibilidade | 9. Tomada 5V para cabo USB         |
| 4. Regulador de frequência    | 10. Gancho de montagem na parede   |
| 5. Lanterna LED               | 11. Compartimento de bateria       |
| 6. Sensor de movimento        |                                    |

O Repelente Solar de Animais Gardigo pode ser alimentado com baterias recarregáveis que são carregadas pelo painel solar ou com um cabo de alimentação USB. Basicamente, não é necessário recarregar as baterias de forma externa. As baterias são carregadas pelo painel solar durante o verão se estiverem posicionadas sob a luz solar direta. Se você desejar usar o repelente de animais em meses de inverno, as baterias precisam ser recarregadas ocasionalmente devido aos dias curtos, como medida preventiva. Isso pode ser feito conectando uma fonte de alimentação USB de 5V ou trocando as baterias e recarregando-as externamente.

**Instalando as baterias recarregáveis:** o dispositivo precisa de 3 baterias recarregáveis tipo Mignon (AA). É importante não utilizar baterias alcalinas comuns, pois elas podem ser perigosas! Antes de trocar as baterias, é necessário desligar o dispositivo na posição „0“. Para abrir o compartimento de bateria na parte traseira do dispositivo, basta desapertar os quatro parafusos com uma chave de fenda. Ao inserir as baterias, é importante assegurar que a polaridade esteja correta, seguindo a orientação mostrada no compartimento de bateria. (Lembre-se de que o lado negativo da bateria sempre deve estar conectado à mola no compartimento). Depois de inseri-las, feche novamente o compartimento de bateria, fixando os quatro parafusos novamente. Verifique se a vedação de borracha ainda está no lugar e não caiu. Com isso, o dispositivo estará pronto para uso.

#### Atenção: há risco de explosão caso as baterias sejam inseridas incorretamente.

#### Carregamento:

Recomendamos carregar as baterias totalmente antes de usar pela primeira vez. As baterias podem ser carregadas no dispositivo usando uma fonte de energia USB de 5V externa. A porta para a fonte de alimentação fica na parte de trás do dispositivo. Use sempre uma fonte de alimentação USB de 5V. Na embalagem você irá encontrar um cabo adaptador USB/fonte de energia. Durante o processo de carregamento, o LED no sensor de movimento piscará vermelho. Pare de carregar após 10 horas.

#### Montagem:

**Estaca de aterramento:** Junte as duas partes da estaca de aterramento e coloque-a na tomada na parte inferior do dispositivo. O dispositivo agora pode ser montado na grama ou nos canteiros de flores.

**Suporte de parede:** na parte de trás do dispositivo, você encontrará um furo para montagem na parede. Use este furo para prender o dispositivo em um prego, parafuso ou gancho pequeno.

#### Aviso importante ao fazer furos em paredes:

Antes de fazer os furos, certifique-se de que não há tubos de gás, água ou eletricidade no local. A instalação só deve ser feita por pessoas qualificadas. Preste atenção na condição e no material da parede, pois os materiais de montagem incluídos não são adequados para todos os tipos de paredes. Peça orientação a um especialista sobre as buchas e parafusos adequados. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por montagem inadequada.

**Funcionamento:** Quando o sensor de movimento é acionado por animais passando ou outro movimento, ele acenderá uma luz vermelha.

#### Na parte frontal do dispositivo, você encontrará dois controles:

**Controle de sensibilidade:** é possível controlar a sensibilidade do detector de movimento. Girando a chave para a direita, aumentará a sensibilidade e a distância.  
**Controle de frequência:** o dispositivo pode ser ligado e desligado e é possível selecionar uma faixa de frequência. A lista abaixo mostra os animais que mais provavelmente serão incomodados. A luz estroboscópica também pode ser adicionada.

#### Configurações do regulador de frequência

- 1. 19,5 kHz – 23,5 kHz: cachorros, gatos e martas
- 2. 23,5 kHz – 27,5 kHz: raposas, javalis e outros animais selvagens
- 3. 27,5 kHz – 31,5 kHz: ratos e outros pequenos roedores
- 4. Somentre flashes de LED
- 5. Alternância entre todas as frequências (19,5 kHz – 31,5 kHz) e flash

**Nota:** Ao selecionar uma frequência, sempre gire primeiro para “0” e, em seguida, para a frequência selecionada.

**Nota:** As frequências emitidas pelo dispositivo são imperceptíveis para a maioria das pessoas.

**Nota:** O dispositivo só pode ser instalado na posição vertical.

#### 6. Especificações

- **Resposta de frequência:** 19,5 – 31,5 kHz
- 3 flashes de LED
- **Nível de som:** 85 dB
- Painel solar para carregar as baterias
- Sensor PIR
- Controle de frequência, Controle de sensibilidade
- **Ângulo de detecção:** 110°; alcance: aproximadamente 9 metros
- **Fonte de alimentação:** 3 baterias recarregáveis AA, 800 mAh; fonte de alimentação de 5V via cabo adaptador USB/PS (não incluído)
- **Temperaturas de trabalho e armazenamento:** 0 °C a +50 °C com <= 90% de umidade relativa.

#### 7. Informações gerais

- Nós declaramos conformidade com a norma CE e todos os documentos estão disponíveis em nossa empresa.
- Por motivos de segurança e conformidade, é proibido reconstruir, modificar ou utilizar o dispositivo de forma diferente da descrita acima.
- Deve-se observar que erros de operação ou conexão ou danos causados pela não observância das instruções de uso estão além do controle da Gardigo e não podemos assumir responsabilidade pelos danos resultantes, e a garantia só pode ser aplicada a um dispositivo completamente equipado em condições ideais. Isso se aplica especialmente se foram feitas alterações ou tentativas de reparo, se o circuito foi modificado ou pelo uso de componentes diferentes dos originais e/ou se o manuseio do dispositivo foi incorreto, descuidado ou abusivo. Em todos esses casos, a garantia expira.
- O sensor de movimento registra a presença de corpos quentes, incluindo seres humanos. Para prolongar a vida útil da bateria, recomendamos desligar o dispositivo quando houver muitas pessoas na área.
- Caso você tenha animais